

# UGOVOR O OSVJEŽAVANJU ZA PROGRAMSKI PAKET DATALAB PANTHEON

## 1. Definicije pojmova

**1.1. Ponuđač** je preduzeće DataLab BH d.o.o. sa sjedištem Vilsonovo šetalište 10, 71000 Sarajevo, ID: 4201039810000, koje je autorizovani distributer Datalab Pantheon poslovno-informacionog sistema za BiH. Ponuđač u svoje ime i za svoj račun sklapa Licencni ugovor s Naručiteljem.

**1.2. Naručitelj** je pravna ili fizička osoba koja je na osnovu svoje narudžbe za programski paket i eventualnih sklopljenih dodatnih ugovora od Ponuđača primila ponudu ili račun, ponudu ili računplatila te nakon toga od Ponuđača zaprimila serijski broj i ime registrovanog Naručitelja koji omogućavaju aktivaciju programskog paketa.

**1.3. Programski paket** podrazumijeva računarski program Datalab Pantheon™ te alate podrške i gradiva.

**1.4. Računarski program PANTHEON** podrazumijeva računarski program Datalab Pantheon™ u bilo kojoj verziji koja je na raspolaganju, a sastoji se od skupa datoteka koje sadrže programski kod u izvornom, prevedenom ili izvršnom obliku.

**1.5. Alati za podršku i gradivo** su podaci namijenjeni radu ili prikazu rada programskog paketa, edukativna gradiva, video snimke i druge materijale koje Ponuđač besplatno ili uz plaćanje daje na raspolaganje Naručitelju za korištenje programskog paketa. Gradivo za podršku podrazumijeva također i pisana, audio ili video uputstva za korištenje programskog paketa, u printanom ili elektronskom obliku te bazu znanja o korištenju programskog paketa koja se nalazi na korisničkim internet stranicama Ponuđača. Gradiva i alati za podršku mogu se koristiti pod uvjetima posebnih odobrenja.

**1.6. Pisana uputstva** su uputstva za korištenje programskog paketa. Samo pisana uputstva su relevantna za definiciju greške. Ponuđač Naručitelju uvijek besplatno daje pisane upute za korištenje programskog paketa, bez obzira na tačku 1.5. Pisana uputstva su Naručitelju dostupna na web stranicama Ponuđača.

**1.7. Osvježeni programski paket** je programski paket koji nedjeljivo sadrži najnovija usklađenja računarskog programa sa zakonodavstvom, ažuriranja, ispravke, izmjene, poboljšanja, nova rješenja i ispravke grešaka te ga Naručitelj može prenijeti i koristiti temeljem sklopljenog Ugovora o osvježavanju i Licencnog ugovora. Za osvježeni programski paket važeće su sve odredbe Licencnog ugovora koje se odnose na programski paket, osim odredbi Člana 2. (Sklapanje Licencnog ugovora) i Člana 6. (ograničena garancija).

**1.8. Prava intelektualnog vlasništva** su sva autorska, srodna i druga prava, uključujući i *sui generis* pravo proizvođača baze podataka koje uređuje Zakon o autorskim i srodnim pravima, kao i sva druga prava intelektualnog vlasništva, a naročito prava industrijskog vlasništva, kao i druga prava slična pravima intelektualnog vlasništva koja su predmetom Licencnog ili drugog ugovora, sklopljenog između Ponuđača i Naručitelja.

**1.9. Licencni ugovor** podrazumijeva ugovor o licenci za korištenje programskog paketa te dodatnih prava Naručitelja vezanih uz programski paket i određuje uslove korištenja programskog paketa. Licencni ugovor sklapaju Ponuđač i Naručitelj.

**1.10. Dodatni ugovori** su ugovori koji se sklapaju između Ponuđača i Naručitelja ili mogu biti sklopljeni vezano uz programski paket, kao što su naročito Ugovor o osvježavanju te drugi ugovori o uslugama.

**1.11. Korisnik** je fizička osoba koja preko računarske radne stanice može koristiti ili pristupiti programskom paketu i/ili preko računarskog programa PANTHEON pristupa do podataka naručitelja koje obrađuje računarski program Pantheon.

**1.12. Vertikalno rješenje** je programsko, hardversko ili slično rješenje koje dopunjava ili nadograđuje računarski program PANTHEON te omogućava korištenje ili pristup programskom paketu i/ili podacima Naručitelja koje obrađuje računarski program PANTHEON.

**1.13. Konektor** je svaka pojedinačna osoba, računarski program ili drugi slični uređaj ili tehnologija koja koristi ili je dio pojedinog vertikalnog rješenja.

**1.14. Konektor licenca** je ugovor između Ponuđača i Naručitelja koja konektorima omogućava korištenje ili pristup programskom paketu i/ili podacima Naručitelja koje obrađuje računarski program PANTHEON. Za konektor licencu obavezno vrijede sve odredbe Licencnog ugovora, osim kada Licencni ugovor za konektore predviđa posebne odredbe.

**1.15. Ugovor o osvježavanju** je ugovor iz kojeg proizlaze prava i obaveze Ponuđača i Naručitelja vezano uz osvježavanje programskog paketa.

**1.16. Osvježavanje** podrazumijeva pravo prijenosa, od strane Ponuđača Naručitelju koji s njim ima sklopljeni Ugovor o osvježavanju, osvježenog programskoga paketa, pravo na korištenje osvježenog programskoga paketa te omogućavanje pristupa i korištenja drugih informacijskih resursa, kao što suna primjer poboljšani šifranti i registar poduzeća.

**1.17. Cijena osvježavanja** je aktualna cijena osvježavanja ukupno sa historijskom cijenom osvježavanja.

**1.18. Aktualna cijena osvježavanja** je naknada za osvježavanje. Izražena je kao udio tržišne cijene, koja zavisi od perioda sklapanja Ugovora o osvježavanju.

**1.19. Historijska cijena osvježavanja** je naknada za period u kojem Naručitelj nije imao sklopljen Ugovor o osvježavanju te se Naručitelju zaračunava za svaki mjesec korištenja programskog paketa u kojem Naručitelj nije imao sklopljen Ugovor o osvježavanju, sukladno Ponuđačevom važećem cjenovniku objavljenim na njegovoj web stranici.

**1.20. Narudžbu** Naručitelj šalje Ponuđaču putem Ponuđačeve elektroničke adrese ili na drugi način i tako izražava volju za sklapanjem Licencnog ugovora ili Ugovora o osvježavanju za željenu verziju programskog paketa te za sklapanje mogućih dodatnih ugovora i u njoj također određuje broj klijenata i konektora koji smiju istovremeno koristiti programski paket.

**1.21. Predračun/ponudu** na osnovu narudžbe Naručiocu ispostavlja Ponuđač. U njemu je posebno navedena verzija programskog paketa, tržišna cijena, prodajna cijena, cijena dodatnih ugovora, područje valjanosti Licencnog ugovora, broj klijenata koji istovremeno smiju koristiti programski paket te broj konektor licenci. U predračunu je također određena dinamika plaćanja prodajne cijene ili moguće cijene dodatnih ugovora, na primjer broj rata u određenom vremenskom periodu. Predračun također sadrži napomenu o pravovaljanosti odredbi ovog Licencnog ugovora i navodi web stranice na kojoj je Licencni ugovor objavljen. Predračun u dijelu u kojem su navedeni verzija programskog paketa, područje valjanosti licencnog ugovora, prodajna cijena, broj klijenata koji smiju istovremeno koristiti programski paket te dinamika plaćanja postaje dijelom Licencnog ugovora.

**1.22. Tržišna cijena** je Ponuđačeva preporučena prodajna cijena u trenutku preračuna za korištenje odgovarajuće verzije programskog paketa te za dodatna Naručiocuva prava vezana uz programski paket iz Licencnog ugovora, pomnožena s brojem klijenata koji istovremeno mogu koristiti programski paket. U tržišnu se cijenu ubraja također i cijena mogućih konektor licenci.

**1.23. Prodajna cijena** je jednaka tržišnoj cijeni u trenutku izdavanja narudžbe, umanjena za moguće popuste i rabate, kao i povećana za pokrivanje mogućih dodatnih troškova i poreza na dodanu vrijednost. Prodajna cijena je navedena na ponudi, odnosno računu.

**1.24. Podrška** su fizičke ili pravne osobe koje u okviru svoje djelatnosti na osnovu ugovornog ili drugog pravnog odnosa s Ponuđačem Naručiocu nude podršku za programski paket i druge usluge Service Desk-a. Pružatelji podrške moraju steći certifikat osposobljenosti za obavljanje djelatnosti podrške za programski paket i drugih usluga Service Desk-a.

**1.25. Alat podrške HelpDesk** je internet aplikacija dostupna na Ponuđačevoj internet stranici (<https://usersite.datalab.eu/>), namijenjena Naručiocu i služi za podršku i ostale usluge Service Desk- a, za razmjenu poruka, prijavljivanje grešaka, što uključuje prijavu grešaka u postupku uvažavanja garancije, kao i za drugu komunikaciju između Ponuđača i Naručioca. Naručiocu može pristupiti ovoj aplikaciji prijavom na korisnički server i također preko elektroničke pošte upisom svoje elektroničke adrese tako da pošalje poruku na [pomoc@datalab.ba](mailto:pomoc@datalab.ba) ili tu adresu navede među primateljima kopije poruke.

**1.26. Greška** je djelovanje ili sadržaj programskog paketa koje je u suprotnosti sa specifikacijama i namjenom opisanima u pisanim uputstvima.

**1.27. Prijava greške** podrazumijeva unos opisa greške od strane Naručioca u aplikaciju HelpDesk, što se proslijeđuje Podršci.

## **2. Sklapanje Ugovora o osvježavanju**

**2.1.** Naručiocu Ponuđaču šalje narudžbu za sklapanje Ugovora o osvježavanju, koja u sebi mora sadržavati ime Naručioca, odnosno preduzeće, naziv, odnosno sjedište, JIB i eventualno druge identifikacijske podatke, uključujući adresu elektroničke pošte Naručioca. Naručiocu snosi isključivu odgovornost za ispravnost i istinitost identifikacijskih podataka koje posreduje Ponuđaču. Na temelju

narudžbe Ponuđač Naručitelju šalje predračun, odnosno račun.

**2.2.** Ugovor o osvježavanju se uvijek zaključuje za period od momenta prijema narudžbe do kraja juna (30.6.) naredne kalendarske godine, ako se Ugovor o osvježavanju naručuje od početka jula (1.7.) do kraja decembra tekuće kalendarske godine (31.12.) ili do kraja juna (30. 6) tekuće kalendarske godine, ako se Ugovor o osvježavanju naručuje od početka januara (1. 1.) do kraja juna (30. 6.) tekuće godine.

**2.3.** U slučaju da se Ugovor o osvježavanju sklapa na manje od 12 mjeseci, iznos Ugovora o osvježavanju se obračunava proporcionalno na način da se godišnja cijena osvježavanja pomnoži sa brojem mjeseci i podijeli sa 12 (dvanaest).

**2.4.** Ugovor o osvježavanju se naplaćuje za svaki započeti kalendarski mjesec osvježavanja.

**2.5.** Kada Naručitelj plati predračun, odnosno račun, Ponuđač Naručitelju omogućava sklapanje Ugovora o osvježavanju.

**2.6.** Naručitelj zaključuje Ugovor o osvježavanju tako da ga naručuje od Ponuđača i pokreće postupak nadogradnje u softverskom paketu. Time Naručitelj izjavljuje da prihvata sve odredbe Ugovora o osvježavanju koje ga, posljedično, obvezuju. Tokom tog postupka, računarska radna stanica s koje Naručitelj obavlja tu radnju, mora biti povezana s internetom tokom cijelog trajanja postupka kako bi Ponuđač mogao evidentirati prihvatanje Ugovora o osvježavanju.

**2.7.** Pokretanjem postupka nadogradnje, fizička osoba koja izvršava tu radnju izjavljuje da je zakonski zastupnik Naručitelja ili osoba koju je Naručitelj ovlastio za izvršenje navedene radnje i da Naručitelj izjavljuje da se slaže s trenutno važećom verzijom ovog Ugovora o osvježavanju, koja je objavljena na web stranicama ponuđača usluga.

**2.8.** Smatra se da je Naručitelj upoznat s sadržajem ovog ugovora, ako mu je izričito ukazano na to na predračunu ili računu, i ako je sadržaj ovog ugovora objavljen na web stranici koja je navedena na predračunu ili računu.

**2.9.** Ukoliko se Naručitelj ne slaže sa bilo kojom odredbom ovog Ugovora o osvježavanju, ne smije sklopiti Ugovor o osvježavanju niti preuzeti, instalirati i koristiti osvježeni softverski paket.

**2.10.** Naručitelj može sklopiti Ugovor o osvježavanju i za jednokratni period od 3 dana (Jednokratni ugovor o osvježavanju). U tom slučaju, postupak sklapanja ugovora o osvježavanju je suštinski isti kao postupak opisan u tačkama 2.1. do 2.9.

### **3. Prava intelektualnog vlasništva nad osvježanim programskim paketom i uvjeti korištenja osvježanog programskog paketa**

**3.1.** Ponuđač Naručitelju garantuje da je na valjan način stekao sva prava intelektualnog vlasništva nad programskim paketom koja Naručitelju omogućavaju korištenje programskog paketa, ili da je Ponuđač posjednik svih prava intelektualnog vlasništva nad programskim paketom.

**3.2.** Naručitelj osvježeni programski paket koristi temeljem sklopljenog Licencnog ugovora i Ugovora o osvježavanju.

**3.3.** Za osvježeni programski paket vrijede sve odredbe Licencnog ugovora koje se odnose na programski paket, osim odredbi člana 2. (sklapanje Licencnog ugovora) i člana 6. (ograničena garancija).

### **4. Izvođenje osvježavanja**

**4.1.** Naručitelj temeljem sklopljenog Ugovora o osvježavanju ima pravo na osvježavanje programskog Paketa.

**4.2.** Ponuđač će izdati novi osvježeni programski paket najmanje četiri puta tijekom kalendarske godine. Tačan datum i raspored izdavanja osvješanih programskih paketa je objavljen na Ponuđačevoj web stranici te je u isključivoj diskreciji Ponuđača.

**4.3.** Naručitelj može prenijeti osvješeni programski paket isključivo putem mrežnog servera korištenjem internet tehnologija koje su ugrađene u programski paket, bez obzira na to da li Naručitelj eventualno nema pristup do interneta.

**4.4.** Naručitelj sam mora u programskom paketu pokrenuti proces prijenosa i instalacije osvješanog programskog paketa.

**4.5.** Ponuđačeve obaveze vezane uz otklanjanja grešaka i podršku Naručitelju vrijede samo u slučaju da Naručitelj ima instaliranu najnoviju verziju osvješanog programskog paketa.

**4.6.** Ponuđač grešku koju je Naručitelj pravilno prijavio u alatu za podršku HelpDesk mora početi otklanjati u pravovremenom roku s obzirom na prirodu greške, a najkasnije u 45 (četrdeset i pet) dana od pravilne prijave.

**4.7.** Ponuđač će nastojati izdati osvješeni programski paket s odgovarajućim zakonodavnim usklađenjima pravovremeno i ne manje od 7 (sedam ) dana prije datuma na koji zakonodavne izmjene postanu obavezne za Naručitelja, ako svi uslovi za izmjenu zakonodavstva budu pravovremeno jasni i poznati.

**4.8.** Ako je Naručitelj ili treća osoba temeljem bilo kojeg Ugovora s Ponuđačem na programskom paketu izvela bilo kakve izmjene ili prilagodbe koje otežavaju ili onemogućavaju instalaciju ili korištenje

osvježenog programskog paketa, Naručitelj od Ponuđača temeljem nijedne odredbe Ugovora o osvježavanju, Licencnog ugovora ili dodatnih ugovora ne može zahtijevati da Ponuđač osigura normalnu instalaciju ili rad osvježenog programskog paketa.

## **5. Cijena osvježavanja**

**5.1.** Cijena osvježavanja zaračunava se Naručitelju sukladno Ponuđačevom važećem cjeniku objavljenom na njegovoj web stranici.

**5.2.** U slučaju da Naručitelj u neprekinutom periodu već više od 14 (četrnaest) dana nije imao sklopljen Ugovor o osvježavanju, za novo sklapanje Ugovora o osvježavanju mora pored aktualne vrijednosti osvježavanja doplatiti još i historijsku vrijednost osvježavanja, što iznosi ukupnu cijenu osvježavanja. To vrijedi također i za Jednokratni ugovor o osvježavanju iz tačke 2.10. ovog Ugovora o osvježavanju.

**5.3.** Ponuđač će izdati sljedeće račune za osvježavanje s navedenim rokovima plaćanja. U slučaju da ugovorena cijena osvježavanja:

- ne prelazi 400 EUR, Ponuđač će izdati jedan račun za 12 mjeseci, sa plaćanjem odjednom u roku od 8 dana,
- prelazi 400 EUR ali ne prelazi 1.000 EUR, Ponuđač će izdati jedan račun za period od 12 mjeseci, sa plaćanjem u dvije rate, od kojih će prva polovina biti plaćena u roku od 8 dana, a druga polovina u roku od 38 dana,
- prelazi 1.000 EUR ali ne prelazi 5.000 EUR, Ponuđač će izdati 2 računa, svaki za period trajanja od 6 mjeseci, prvi u trenutku sklapanja Ugovora a drugi račun 6 mjeseci nakon sklapanja ugovora, oba u roku od 8 dana,
- prelazi 5.000 EUR, Ponuđač će račune izdavati mjesečno, za svaki mjesec trajanja Ugovora, u roku od 8 dana.

Ovaj način obračuna i količine rata su navedeni u politici poslovanja Ponuđača, dostupnoj na web stranici Ponuđača.

**5.4.** Ponuđač može promijeniti način izračuna cijene osvježavanja i/ili njegov iznos tokom perioda u kojem Naručitelj ima aktivan Ugovor o osvježavanju. U tom slučaju, Ponuđač će izvršavati Ugovor bez promjena uslova do isteka perioda od 12 mjeseci od sklapanja Ugovora o osvježavanju ili njegovog posljednjeg obnavljanja. Ugovor će se zatim sprovoditi prema novim uslovima Ponuđača tokom sljedećeg 12-mjesečnog perioda. Naručitelj se slaže s novim uslovima Ponuđača u vezi sa načinom izračuna cijene osvježavanja i/ili njegovim iznosom, ako Naručitelj ne raskine ovaj Ugovor o osvježavanju sukladno odredbama ovog Ugovora a koje se odnose na raskid Ugovora. Ponuđač će putem odgovarajućih kanala pravovremeno obavijestiti Naručitelja o namjeranim promjenama u načinu izračuna cijene osvježavanja i/ili njegovog iznosa, kao i o mogućnostima raskida Ugovora.

## **6. Izjava o odricanju odgovornosti Ponuđača**

**6.1.** Ponuđač, njegovi dobavljači, njegovi suugovarači i pružatelji podrške ni u kojem slučaju, uvažavajući samo minimalna zakonska ograničenja odricanja odgovornosti, ne odgovaraju Naručitelju ili trećim osobama ni za kakvu vrstu štete koja nastane ili bi mogla nastati Naručitelju ili trećim osobama, uzrokovane Ugovorom o osvježavanju. Kako bi se izbjegle dvojbe oko vrste štete navedene u prethodnom stavku, one obuhvaćaju, iako nisu na to ograničene: smanjenje dobitka (uobičajena šteta), nemogućnost materijalnog rasta (izgubljena dobit), uzrokovanje tjelesnih ili duševnih boli ili drugih strahova te narušavanje reputacije pravnih osoba (nematerijalna šteta).

**6.2.** Ponuđač, njegovi dobavljači, njegovi suugovarači i pružatelji podrške Naručitelju ili trećim osobama ne odgovaraju ni za kakvu vrstu štete koja Naručitelju ili trećim osobama nastane ili bi mogla nastati zbog toga što je Naručitelj podršku, održavanje, otklanjanje grešaka, nadogradnju ili kakvu drugu intervenciju u programski paket povjerio osobama koje nisu Ponuđačevi certificirani pružatelji podrške.

**6.3.** Cjelokupna odgovornost Ponuđača ni u kojem slučaju, poštujući samo minimalna zakonska ograničenja odricanja od odgovornosti, ne može prelaziti iznos prodajne cijene koju je Naručitelj platio za sklapanje Licencnog ugovora i drugih mogućih ugovora.

## **7. Valjanost ugovora i otkazivanje**

**7.1.** Ovaj Ugovor o osvježavanju sklopljen je na 12 mjeseci, pri čemu se valjanost Ugovora svaki put automatski produžava na sljedećih 12 mjeseci, ukoliko Naručitelj najkasnije 60 dana prije isteka 12-mjesečnog perioda ne odustane od ovog Ugovora o osvježavanju.

**7.2.** Izjava o odustajanju od Ugovora o osvježavanju mora biti u pisanom obliku i suprotnoj strani priopćena na uobičajeni način.

**7.3.** Ako Naručitelj odustane od Ugovora sukladno ranijim stavkama ovog člana, nema prava na povrat već eventualno izvršenih avansnih plaćanja za osvježavanje u određenom periodu.

**7.4.** Ako Naručitelj po dospijeću ne plati predračun ili račun za osvježavanje programskog paketa za sljedeći 12-mjesečni period, Ponuđač Naručitelju smije bez odlaganja onemogućiti osvježavanje programskog paketa i izvođenje drugih prava prema ovom Ugovoru te istog trena odustati od Ugovora o osvježavanju, bez da Naručitelju mora dati dodatni rok za uplatu.

**7.5.** Odredbe ranijih paragrafa ne vrijede za Jednokratni ugovor o osvježavanju iz tačke 2.10. ovog Ugovora o osvježavanju.

**7.6.** Otkazivanje ugovora o osvježavanju ne utječe na valjanost Licencnog ugovora.

**7.7.** Otkazivanjem Licencnog ugovora sukladno odredbama Licencnog ugovora automatski prestaje vrijediti i ovaj Ugovor o osvježavanju. U tom slučaju Naručilatelj ima pravo na povrat moguće već izvršenih avansnih plaćanja za osvježavanje u određenom periodu.

**7.8.** Ako Naručilatelj prekrši bilo koju odredbu ovog Ugovora, Ponuđač može Naručilatelju bez odlaganja onemogućiti korištenje programskog paketa ili osvježavanje programskog paketa. Isto tako Ponuđač u tom slučaju može otkazati ovaj Ugovor ili Licencni ugovor. U zadnje navedenom slučaju, važe odredbe Licencnog ugovora koje uređuju otkazivanje Licencnog ugovora uslijed Naručilateljevog kršenja odredbi.

**7.9.** U slučaju kršenja ovog Ugovora od strane Naručilatelja, Ponuđač ima pravo na povrat sve štete koja mu je nastala uslijed prekršaja.

## **8. Zaključne odredbe**

**8.1.** Naručilatelj Ugovora o osvježavanju u cjelosti, odnosno bilo koje pojedinačno pravo koje je dijelom Ugovora o osvježavanju, bez pismene suglasnosti Ponuđača ne smije prenijeti na treće osobe.

**8.2.** Ako se pokaže da je bilo koja odredba Ugovora o osvježavanju ništavna, to ne utječe na valjanost drugih odredbi koje u cjelosti ostaju valjanima.

**8.3.** Ugovor o osvježavanju predstavlja cjelovit Ugovor o osvježavanju te nadomješta sve ostale moguće dogovore o predmetu Ugovora o osvježavanju, osim kada je u Ugovoru o osvježavanju određeno da Ugovor o osvježavanju dopunjuju pravila nekog drugog ugovora ili dokumenti, među koje spada također predračun, odnosno račun.

**8.4.** Ovaj Ugovor o osvježavanju sklopljen je bez potpisa stranki, sukladno odredbama osklapanju Ugovora o osvježavanju u poglavlju 2.

**8.5.** U slučaju spora u vezi s bilo kojom odredbom Licencnog ugovora ili Ugovora o osvježavanju nadležan je stvarno nadležni sud u Sarajevu, a primjenjuje se pravo Bosne i Hercegovine.

Vrijedi od od 1.7.2023.